



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

6215-е заседание

Понедельник, 9 ноября 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Майр-Хартинг (Австрия)

Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Аро
Япония	г-н Такасу
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Щербак
Турция	г-н Апакан
Уганда	г-н Кафееро
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Положение в районе Великих озер

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

**Выражение приветствия в адрес нового
Постоянного представителя Соединенного
Королевства Великобритании и Северной
Ирландии при Организации Объединенных
Наций**

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы от имени Совета Безопасности тепло приветствовать нашего нового коллегу из Соединенного Королевства Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций посла сэра Марка Лайалла Гранта. Мне посчастливилось работать с ним ранее, и сейчас я рад возможности продолжить это сотрудничество здесь. Убежден, что все члены Совета надеются на тесное сотрудничество с ним.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в районе Великих озер

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, члены Совета Безопасности согласны направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Совета Специальному посланнику Генерального секретаря по району Великих озер г-ну Олусегуну Обасанджо принять участие в сегодняшнем заседании.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На сегодняшнем заседании члены Совета Безопасности заслушают брифинг Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер г-на Олусегуна Обасанджо. Сейчас я предоставляю слово г-ну Обасанджо.

Г-н Обасанджо (*говорит по-английски*): Я хотел бы от себя лично и от имени моего сопосредника, бывшего президента Танзании г-на Бенджамина Мкапы, поблагодарить членов Совета за направле-

ние мне приглашения принять участие в сегодняшнем заседании.

Прошел ровно один год и два дня с того времени, как Генеральный секретарь впервые представил меня главам государств стран района Великих озер в Найроби в качестве его Специального посланника. Хотел бы напомнить членам Совета о том, что, когда мы собрались в Найроби 7 ноября 2008 года, Национальный конгресс в защиту народа (НКЗН), возглавляемый Лораном Нкундой, угрожал взять Гому. Гуманитарная ситуация в провинциях Киву достигла тревожных масштабов. На встрече на высшем уровне в Найроби всем стало очевидно, насколько разрозненными вновь стали отношения в нашем регионе. В частности, президенты Кагаме и Кабила никогда не пожимали друг другу руки и никогда не говорили друг с другом.

Сегодня, по прошествии года после того, как президент Мкапа и я взяли на себя задачу помочь сторонам и региону найти решения, ситуация коренным образом изменилась. Гуманитарная ситуация значительно улучшилась. Многие внутренние перемещенные лица (ВПЛ) сейчас возвращаются в свои дома. НКЗН больше не является военно-политической организацией. Угроза региональному миру, создаваемая вооруженными группами, в частности Демократическими силами освобождения Руанды (ДСОР), существенно уменьшилась, и отмечается заметное потепление отношений в регионе.

Как известно членам Совета, сразу же после встречи на высшем уровне в Найроби мы начали проводить согласованные раунды консультаций с главами государств региона. Более того, в ходе выполнения моего мандата я провел в общей сложности 30 встреч с главами государств в регионе. В этой связи я хотел бы поблагодарить правительство Нигерии, и в особенности президента Яр'Адуа, за предоставление мне самолета из президентского воздушного флота для всех моих поездок по району Великих озер. Я не смог бы выполнить свою задачу без этой особой поддержки.

Наши первые дискуссии с президентом душ Сантушем стали контекстом для моей деятельности. В ходе этой встречи я получил более глубокие знания об основных причинах конголезского конфликта от руководителя, который находится в непосредственной близости к месту действий. С самых первых наших встреч с президентами Каби-

лой и Кагаме я старался доносить до их сведения обращения, направленные на обеспечение разрядки и укрепление взаимного доверия. Вскоре после этого два президента возобновили контакты и начали делать шаги, направленные на сближение, шаги, которые мы видим и приветствуем сегодня. Международные посредники дополняли наши усилия по укреплению доверия между двумя руководителями.

Признавая неотложный характер миротворчества, 15 ноября 2008 года я также встретился с Лораном Нкундой. Вскоре нам удалось завоевать доверие и одобрение всех относительно организации прямого диалога между НКЗН и правительством Демократической Республики Конго в Найроби. Этот диалог вначале шел очень медленными темпами, что вызывало разочарование, однако с течением времени он оказался полезным и открыл прямые каналы для взаимодействия между правительством страны и НКЗН и 23 марта 2009 года заложил основу для мирных соглашений между правительством, НКЗН и другими вооруженными группами.

Параллельно с этим мы продолжали проводить регулярные раунды консультаций с представителями региона. Весьма скоро усилия по сближению, которым мы всячески содействовали, стали приносить плоды. Они завершились принятием обеими странами исторического решения осуществить совместную военную операцию против одного из ключевых источников напряженности между ними — против присутствия ДСОР на конголезской земле. В ходе этих операций руководство НКЗН само избавилось от Лорана Нкунды. Новое руководство НКЗН оказалось более приверженным делу поиска решения в ходе переговоров. Результатом этих переговоров опять-таки стало заключенное 23 марта соглашение, свидетелями подписания которого в Гоме стали президент Мкапа и я.

После моего последнего выступления перед членами Совета, которое состоялось в ходе их визита в Аддис-Абебу в июне этого года, я работал над двумя аспектами моего мандата — во-первых, над поощрением сторон ускорить выполнение положений подписанного 23 марта соглашения; и, во-вторых, над реализацией задачи по углублению и укреплению сближения двух глав государств — президентов Кабилы и Кагаме и их правительств. Я считаю, что могу доложить о достигнутом на обоих направлениях успехе.

Что касается соглашений 23 марта, то в этой области достигнут существенный, а может быть, и всеобъемлющий прогресс. Выполнены или почти выполнены следующие положения. Обнародован закон об амнистии. Сейчас НКЗН официально зарегистрирован в качестве политической партии. Тем не менее другие вооруженные группы пока не зарегистрированы, в основном в силу внутренних споров относительно руководящих постов и слабости их структур. Большинство политических заключенных в Киншасе освобождены и возвращены в районы их происхождения. Однако в провинции Северное Киву имеют место задержки с освобождением заключенных.

Конголезские власти работают в тесном взаимодействии с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) над разработкой программ стабилизации и восстановления в рамках программы стабилизации и восстановления бывших зон конфликтов, реализация которой началась в июле текущего года. В большинстве случаев происходит назначение правительственных администраторов для замены бывших повстанческих структур. Тем не менее эти должностные лица по-прежнему сталкиваются с нехваткой необходимых средств и поддержки, которые позволили бы им беспрепятственно и эффективно выполнять свои обязанности.

МООНДРК и правительство Демократической Республики Конго создали механизм по оказанию помощи сиротам и раненым во время войны, однако из-за нехватки ресурсов он до сих пор не приступил к работе.

Проблемой остается медленная и частичная интеграция личного состава армии. Она является одной из коренных причин нестабильности в Демократической Республике Конго. В отсутствие согласованной международной поддержки существует мало шансов на то, что интеграция военных в ближайшее время будет хоть сколько-нибудь успешной. А это может стать толчком к возврату эпохи диктатуры военных.

Проблемой остается и обеспечение упорядоченного возвращения в родные места беженцев и ВПЛ, хотя случаи спонтанного возвращения уже значительно участились. Во избежание возобновления вражды между общинами в обеих Киву необхо-

димо тщательно регулировать подготовку к возвращению беженцев из соседних стран.

С другой стороны, до сих пор остаются невыполненными некоторые важные положения соглашения от 23 марта. Среди них создание механизма национального примирения, в том числе местных комитетов примирения в обеих Киву, создание территориальных полицейских сил, внесение изменений в закон о выборах, проведение реформ в области благого управления, установление надлежащего контроля над природными ресурсами и выработка путей более непосредственного вовлечения участников бывших вооруженных группировок в политическую жизнь страны.

Другой проблемой являются распространяющиеся в последнее время слухи о расколе в рядах НКЗН. Я со своими коллегами продолжаю внимательно следить за разворачивающимися событиями. Нам известно о периодически возникающих в последнее время спорах относительно распределения постов среди руководства НКЗН. Я настоятельно призываю правительство Демократической Республики Конго ускорить выполнение его обязательств перед вооруженными группировками в соответствии с соглашением от 23 марта с конкретной целью снять усилившиеся в среде бывших вооруженных группировок разногласия и недовольство.

Теперь позвольте мне перейти к региональной тематике. Зафиксированные успехи достигнуты в значительной мере благодаря сближению глав государств региона и решимости президентов Кагаме и Кабилы улучшить взаимоотношения между двумя странами. Если что-нибудь и внушает мне надежду на будущее, то это сближение Демократической Республики Конго с Руандой. В пользу такого сближения говорят совместная операция против ДСОР, состоявшаяся в августе текущего года в Гоме историческая встреча президентов Кабилы и Кагаме, экономическое сотрудничество двух стран в совместной эксплуатации запасов бутана в районе озера Киву и восстановление дипломатических отношений и обмен послами, которые имели место менее двух недель назад.

Что касается ДСОР, то я считаю, что операция «Кимиа II» является достаточно успешной. В Южной Киву, например, мы были свидетелями широкой поддержки продолжения этой операции, которая, как считает большинство населения, способст-

вует ослаблению ДСОР. Хотя нам не следует уменьшать гуманитарных последствий этих операций, важно, чтобы мы и впредь поддерживали конголезское правительство в его решимости избавить обе Киву от ДСОР, но при этом постоянно напоминать Вооруженным силам Демократической Республики Конго о необходимости обеспечивать защиту гражданского населения. Полезными считаются и международные действия против сторонников ДСОР и его руководства за рубежом.

Во время моих недавних встреч с президентами Кабиллой и Кагаме они оба по отдельности заверили меня в том, что не уклоняются от общения друг с другом. Однако только им самим известно, насколько действительно глубоки их взаимоотношения. Я убежден, что восстановление полного доверия между народами двух стран займет достаточно много времени. Однажды подорванное доверие невозможно восстановить за короткий срок.

Подводя итоги сказанному, я считаю, что мы многое сделали для того, чтобы в какой-то мере изменить динамику событий как на национальном, так и региональном уровнях, однако определенные проблемы сохраняются. Мы успешно излечили в основном симптомы. Устранением же большинства коренных причин, которые неоднократно приводили к кризисам в регионе, нужно продолжать заниматься и заниматься. Если не будут эффективно устранены коренные причины, мир никогда не станет прочным и необратимым. Одна из них заключается в сохраняющейся слабости правительственных институтов, в частности вооруженных сил.

Как я уже говорил в Совете раньше, в 1960 году я в восточной части Конго, будучи молодым офицером, участвовал в первой тогда операции Организации Объединенных Наций по поддержанию там мира — Операции Организации Объединенных Наций в Конго. Многие из тех трудностей, на устранение которых молодой нигерийский офицер был направлен в незадолго до этого ставшее независимым Конго, к сожалению, сохраняются и сегодня, спустя почти 50 лет. Я глубоко осознаю, что, хотя президент Бенджамин Мкапа и я, может быть, и вносим весомый вклад, ни один из нас, а в данном конкретном случае оба мы не способны в одиночку урегулировать ситуацию в Демократической Республике Конго. Более того, посредники должны проявлять осторожность в том, чтобы не стать раздражающим фактором или незванным гостем для

этой страны. Конголезцев необходимо мобилизовать на строительство собственного будущего и обеспечить им соответствующие возможности. Излишнее вмешательство со стороны соседей или международного сообщества может быть лишь контрпродуктивным, не принести никакой пользы.

В ходе нашей встречи 17 октября президент Кабила заверил президента Мкапу и меня в том, что его правительство привержено курсу на всестороннее выполнение соглашения от 23 марта. Он также уверенно говорил о стабильном улучшении отношений с Руандой и Угандой и о хороших взаимоотношениях Демократической Республики Конго с Бурунди и Анголой. Что касается последнего аспекта, то он заверил нас, что недавно возникшие трудности из-за высылки конголезцев из Анголы являются результатом недоразумений между местными властями и что этот вопрос был быстро разрешен двумя странами.

Президент Мкапа и я информировали президента Кабилу о своем намерении постепенно сбавить темп своих усилий и играть менее активную роль в мирном процессе в восточной части Демократической Республики Конго и в районе Великих озер, пока национальные и региональные руководители принимают меры к укреплению национального мира и гармонии, регионального сотрудничества, развития и солидарности. Мы заверили его — так же, как мы заверили на последующей, состоявшейся 27 октября встрече президента душ Сантуша, а 28 октября президента Кагаме, — что всегда готовы оказать региону наши добрые услуги, если он обратится к нам с такой просьбой. На этой основе я предложил следующие меры в рамках стратегии завершения.

Во-первых, после нашей встречи я снова письменно обратился к президенту Кабиле с настоятельным призывом принять меры по ускорению выполнения соглашения от 23 марта. Примерно через месяц я направлю в Демократическую Республику Конго группу для дачи дальнейшей оценки. Результаты этой оценки будут сообщены мне и президенту Мкапе для того, чтобы мы определили, произошли ли какие-либо заметные изменения по сравнению с нынешней ситуацией.

Во-вторых, в конце января мы с президентом Мкапой намерены представить руководителям стран Африканского союза на их очередной встрече

на высшем уровне наш заключительный доклад, подготовленный на основе последних оценок. Мы рассчитываем на то, что в рамках этой встречи на высшем уровне руководители стран Великих озер предоставят нам возможность провести соответствующий брифинг и для них.

В-третьих, для того чтобы быть в состоянии предоставить помощь в случае зарождения нового кризиса, я, совместно с Организацией Объединенных Наций, пытаюсь решить вопрос о «переоснащении» моего нынешнего вспомогательного отделения в Найроби и преобразовании его в небольшое специализированное подразделение, которое бы продолжало взаимодействовать с секретариатом Международной конференции по району Великих озер и следить за прогрессом в деле осуществления соглашения от 23 марта, за усилиями по борьбе с насилием со стороны различных оставшихся иностранных вооруженных группировок, действующих в более широком региональном контексте, за укреплением процесса регионального сближения, а также усилиями по поддержанию мира и приданию ему необратимого характера.

В-четвертых, я подчеркиваю неотложную необходимость устранения коренных причин незатухающего кризиса. В связи с этим я предлагаю применение комплексного подхода, который бы объединил Организацию Объединенных Наций, Африканский союз, Международную конференцию по району Великих озер и международных партнеров в области развития в рамках согласованных усилий, направленных на укрепление органов управления в Демократической Республике Конго.

В заключение я не могу не поблагодарить Совет Безопасности, Организацию Объединенных Наций и ее Генерального секретаря, Африканский союз, Международную конференцию по району Великих озер, глав правительств региона и МООНДРК, внесших столь важный вклад в достижение всех имеющихся на сегодняшний день успехов. Я хотел бы также отдельно выразить признательность правительствам целого ряда стран, в частности Японии, Нигерии, Объединенной Республики Танзания и Соединенного Королевства, за материальную поддержку моих посреднических усилий.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю г-на Обасанджо за брифинг.

В моем списке ораторов больше нет. Согласно договоренности, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета продолжить обсуждение данного вопроса в рамках неофициальных консультаций.

Заседание закрывается в 10 ч. 45 м.